

Životopis / *Curriculum vitae*

Mirjana TOMAŠEVIĆ DANČEVIĆ, prof.

Adresa / *Address*: Jarnovićeva 3, 10000 Zagreb, Hrvatska / *Croatia*

E-mail: mirjana.tomasevic@zg.t-com.hr, mirjanatomasevicdancevic@yahoo.com

Website: www.mirjana-tomasevic.com

Osobni podatci / *Personal information*

Rođena / *Born*: 20.06.1954., Pula, Republika Hrvatska.

Udata; dvoje djece.

Married; mother of the grown-up son and daughter.



Obrazovanje / *Education*

Akad. god. 2004/05: **Poslijediplomski doktorski znanstveni studij povijesti umjetnosti** na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (mentor: prof. dr. sc. Jadranka Damjanov, komentor: prof. dr. sc. Vedrana Spajić-Vrkaš).

Third year of postgraduate (doctoral) study of History of Art at the Faculty of Philosophy, University of Zagreb.

Akad. god. 1999/2000–2000/01: **Poslijediplomski znanstveni studij povijesti umjetnosti** na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (mentor: prof. dr. sc. Jadranka Damjanov).

Two-years postgraduate study of History of Art at the Faculty of Philosophy, University of Zagreb.

Akad. god. 2004/05: **Poslijediplomski doktorski znanstveni studij povijesti umjetnosti** na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (mentor: prof. dr. sc. Jadranka Damjanov, komentor: prof. dr. Vedrana Spajić-Vrkaš).

Third year of postgraduate (doctoral) study of History of Art at the Faculty of Philosophy, University of Zagreb.

Akad. god. 1999/2000–2000/01: **Poslijediplomski znanstveni studij povijesti umjetnosti** na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (mentor: prof. dr. sc. Jadranka Damjanov).

Two-years postgraduate study of History of Art at the Faculty of Philosophy, University of Zagreb.

1981: **Diplomirala na Akademiji likovnih umjetnosti** Sveučilišta u Zagrebu (profesor likovnog odgoja i likovnih umjetnosti).

Graduated from the Academy of Fine Arts, University of Zagreb with a degree in teaching Visual Arts.

1978: **Diplomirala na Filozofskom fakultetu** Sveučilišta u Zagrebu (profesor povijesti umjetnosti i engleskog jezika).

Graduated from the Faculty of Philosophy, University of Zagreb with a degree in teaching History of Art, and English as a foreign language.

1973: Maturirala u klasičnoj gimnaziji Natko Nodilo, Split.

Graduated from the upper secondary school (Grammar school), Split.



Iskustvo u radu / *Work experience*

1979–1982: Radila kao **profesorica povijesti umjetnosti** (likovna umjetnost, glazbena umjetnost) u dva srednjoškolska centra (Sisak; Rade Končar, Zagreb).

Teaching of History of Art in upper secondary schools.

1981/82–1993: Radila kao **profesorica likovnog odgoja/kulture** u osnovnoj školi (OŠ Davorina Trstenjaka; OŠ Cvjetno naselje; OŠ Tina Ujevića, Zagreb).

Teaching of Art in lower secondary/upper elementary schools.

1985–1991: Vodila **keramičku radionicu/učeničku zadrugu**.

Running ceramics workshops for primary and lower secondary school pupils.

1986–1995: Rad u nastavi kao **profesorica engleskog jezika** u osnovnoj školi.

Teaching of English in lower secondary/upper elementary schools.

1990/91: Eksperimentalni rad u igraonicama na engleskom jeziku u dječjem vrtiću (DV Vrbič).

Experimental programme of early learning of English for preschool children.

1990–1995: **Mentorica studentima anglistike** Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.

Supervisor to university students of English.

(1991/92–1994/95): Sudjelovanje u **Projektu učenja stranog jezika u prvom razredu osnovne škole** (Zagreb Project of Teaching Foreign Languages in the Early Grades of Primary School/Croatian Project of Early Foreign Language Learning, unutar projekta Europskog vijeća *Language learning for European citizenship*) pod vodstvom prof. dr. Mirjane Vilke, profesorice na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (projekt ostvaren u OŠ Tina Ujevića).

Taking part in the Croatian Project of Early Foreign Language Learning (part of the project Language learning for European citizenship, sponsored by the European Council in Strasbourg) – with children aged 6–10.

(1994/95–1998/99): U okviru **Projekta (Program) ranog učenja stranih jezika u dječjim vrtićima**, rad na autorskom projektu *Razvijanje kreativnog mišljenja u ranom učenju stranog jezika putem likovnih aktivnosti, filozofije za djecu, dječje književnosti i drame, kreativnog pisanja, osnova prirode i društva, glazbe, igara i svakodnevnih životnih situacija s djecom od 4–7 godina*.

Taking part in the preschool experimental language programme with the project The Development of Creative Thinking in Early Learning of English as a Foreign Language in “kindergarten” (through art activities, philosophy for children, children’s literature and drama, creative writing, basic science, music, games and everyday situations), with children aged 4–6/7.

1995/96: sudjelovanje u međunarodnom projektu za unapređivanje nastave u osnovnoj školi (razredna nastava) **Step by Step Primary Program** (nositelj: Children’s Resources International, Inc. iz Washingtona, DC, U.S.A) kao **glavni mentor za Republiku Hrvatsku**.

Giving supervision for the Step by Step Primary Program in Croatia.

(1998/99–2001/02): **stručni suradnik** na **Učiteljskoj akademiji** Sveučilišta u Zagrebu, u Odsjeku za izobrazbu odgojitelja predškolskog odgoja, za **engleski jezik** kao opći predmet (2002/03–2005/06, viši predavač).

Lecturer in English at the Teacher Education Academy, University of Zagreb, Croatia (2002/03–2005/06, Senior Lecturer).

(1999/2000–2005): U okviru **Programa ranog učenja stranih jezika u dječjim vrtićima**, rad na različitim projektima unutar autorskog projekta (Program) Program ranog učenja engleskog jezika putem umjetnosti, s djecom od 3–7 godina (DV Potočnica).

Worked on different projects in the Programme of Early Learning of English (as a Foreign Language) Through Art, with children aged 3–7.

2000/01: voditeljica **jezičnih radionica** za **Poslijediplomski stručni studij glotodidaktike** Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, usmjerenje ranog učenja stranih jezika.

Lecturer in the postgraduate programme for teachers of English as a foreign language, Faculty of Philosophy, University of Zagreb, Croatia.

(2003–2004): **Likovna urednica** (izbor likovno-umjetničkih djela i popratni tekstovi) za **udžbenike** (vidjeti rubriku Urednički poslovi). Zagreb: Profil.

Art editor for upper secondary school textbooks.

2002/03: **stručni suradnik** na **Učiteljskoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu**, u Odsjeku za izobrazbu odgojitelja predškolskog odgoja, za **Likovnu kulturu s metodikom – vježbe**.

Lecturer in Art methodology at the Teacher Education Academy, University of Zagreb, Croatia.

(2002/03–2005/06): **viši predavač (naslovno nastavno zvanje)** na **Učiteljskoj akademiji/Učiteljskom**

fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, u Odsjeku za izobrazbu odgojitelja predškolskog odgoja, za kolegij **Engleski jezik – vježbe** (1998/99–2001/02, predavač).

Senior Lecturer in English at the Teacher Education Academy, University of Zagreb, Croatia (1998/99–2001/02, Lecturer).

2005, studeni – 2006, svibanj: **viša savjetnica za likovnu kulturu i likovnu umjetnost** (za cijelu Hrvatsku) u **Zavodu za školstvo Republike Hrvatske u Zagrebu**.

2006, svibanj ⇒: viša savjetnica za likovnu kulturu i likovnu umjetnost (za 14 županija) u Zavodu za školstvo Republike Hrvatske (u kolovozu 2006. preimenovan u: **Agencija za odgoj i obrazovanje**) u Zagrebu.

November 2005 – ongoing: Senior Adviser for Visual Arts at the Institute of Education of the Republic of Croatia (in August 2006 renamed the Education and Teacher Training Agency), Zagreb.

Iskustvo u radu stručnih nevladinih udruga/Visual Arts NGO experience

(1995, lipanj – 1997): član Predsjedništva HDPLU-a (Hrvatsko društvo pedagoga likovnih umjetnosti).

Member of the Governing Board of the Croatian Society of Art “Pedagogues”.

(1997–2001): **dopredsjednica HUNLU-a** (Hrvatska udruga nastavnika likovnih umjetnosti; raniji naziv: HDPLU).

Vice-president of the Croatian Association of Art Teachers.

(2002–2007): član Upravnog odbora HUNLU-a.

Member of the Governing Board of the Croatian Association of Art Teachers.

(1998–2004): član Upravnog odbora Hrvatskog vijeća Međunarodnog društva za obrazovanje putem umjetnosti – InSEA (**HRV-InSEA**).

Member of the Governing Board of the Croatian Council of InSEA.

(2004, svibanj – prosinac): v.d. predsjednice Hrvatskog vijeća Međunarodnog društva za obrazovanje putem umjetnosti – InSEA (**HRV-InSEA**).

Acting President of the Croatian Council of InSEA.

(2005, siječanj ⇒): **Predsjednica Hrvatskog vijeća Međunarodnog društva za obrazovanje putem umjetnosti – InSEA (HRV-InSEA)**.

Since January 2005, President of the Croatian Council of InSEA.

(2006, ožujak ⇒) **Član Predsjedništva Europskog vijeća InSEA-e**.

Since March 2006, a member of the Board of the European Regional Council of InSEA.

Strani jezici/Foreign languages

Engleski/*English* – diploma Filozofskog fakulteta

Talijanski/*Italian* – svjedodžba Klasične gimnazije, ispit na magistarskom studiju

Objavljeni radovi/Published works

Članci/Articles

1. (1992) Slikovnice velikog formata u nastavi stranog jezika. *Strani jezici*, XXI, br. 2, 141–143.
2. (1992–1994) Članci i prilozi u časopisu *Tin*, časopisu za učitelje razredne nastave i učitelje stranih jezika u razrednoj nastavi (Zagreb: OŠ Tina Ujevića; Znamen).
Articles and teaching tips in a magazine for primary school teachers and teachers of English as a foreign language at primary school:

TIN (1992), br. 1:

POVEZANOST ENGLLESKOG JEZIKA I RAZREDNE NASTAVE: Tjedan medvjedića u 1. razredu, 8–9.
POVEZANOST RAZREDNE NASTAVE I STRANOG JEZIKA: Matematika..., 10.
IDEJE, IDEJE..., Savjeti učiteljima stranih jezika, 13–15.
MEDIN LABIRINT / *The Teddy Bear's Maze*, 24.

TIN (1992), br. 2:

IDEJE, IDEJE..., Savjeti učiteljima razredne nastave i stranih jezika, 8–9.
MALI SAVJETI UČITELJIMA STRANIH JEZIKA U VOĐENJU ZADATAKA CRTANJA, 13.

TIN (1993), br. 3:

IDEJE, IDEJE..., Savjeti učiteljima razredne nastave i stranih jezika, str. 6-7.
POVEZANOST NASTAVNIH SADRŽAJA ENGLLESKOG JEZIKA I MATEMATIKE/ PRIRODE I DRUŠTVA, 8–10.
IZ ANJINE BILJEŽNICE: *Primary Science in English with second graders*, 12.
Nastavni listić, 24.

TIN, vol. 2 (1993/94), br. 4:

IDEJE, IDEJE..., Savjeti učiteljima (...), Prikaz raspoloženja / *Feelings*, 6.
TJELESNA I ZDRAVSTVENA KULTURA I ENGLLESKI JEZIK, str 8–10.
Nastavni listić (Zimska matematika), 24.

TIN, vol. 2 (1993/94), br. 5:

IDEJE, IDEJE..., Kako izraditi vizualne materijale za nastavu, 10.
LIKOVNA KULTURA – ENGLLESKI JEZIK, 20–22.
LIKOVNI LISTIĆ, 24.

TIN, vol. 2 (1993/94), br. 6:

POVEZANOST NASTAVNIH SADRŽAJA: Ekologija i strani jezik u razrednoj nastavi / *Cross-curricular teaching: The Environment and EFL with 6–10 year-olds*, 14–15.
IDEJE, IDEJE..., Ekološki plakati, 16.
Ekološki listić, 24.

3. (1993) Language (EFL) Integration with Other Areas of the Primary Curriculum Focusing on Art. In Vilke, M.; Y. Vrhovac (eds.) *Children and Foreign Languages*, (pp 184–191). Zagreb: Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu/Faculty of Philosophy, University of Zagreb.
4. (1993) Integriranje sadržaja razredne nastave u nastavu stranog jezika: povezivanje matematike i engleskog jezika u 1., 2., i 3. razredu / *Cross-curricular Teaching in Primary School: Maths in the medium of EFL* (stručni članak). *Strani jezici*, XXII, br. 3–4, 269–276.
5. (1995) Crtajmo engleski! (naslov redakcijski) – Učenje engleskog u nižim razredima osnovne škole. *Školske novine*, XLIV, br. 13 (28. 03. 1995.), 10.
6. (1995) The Integration of Language Work and Other Subjects in Primary School: Topic work in cross-curricular teaching with first and second graders (aged 6–9). *HUPE journal*, Croatia, No. 1 (March 1995), 19–21.
7. (1995) Iskustva jednog pokusnog programa u vrtiću: Razvijanje kreativnog mišljenja u ranom učenju stranog jezika. U Železnjak, Lj. (ur.) *Zbornik radova: 4. dani predškolskog odgoja, Čakovec '95* (str. 85–87), Čakovec.
8. (1995) Environmental Education and Creativity in Teaching English. In Vilke, M.; Y. Vrhovac (eds.) *Children and Foreign Languages* (pp. 75–87). Zagreb: Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu/Faculty of Philosophy, University of Zagreb.
9. (1996) Rano učenje stranog jezika u dječjim vrtićima. *Dijete, vrtić, obitelj*, god. II, br. 4, 14–16.
10. (1996) Koja je uloga likovne kulture u nastavi ostalih školskih predmeta? – Likovno izražavanje djece od 6 do 10 godina u nastavi engleskog jezika / *What is the Role of Art Education in Other School Subjects? – Art in teaching English to 6–10 year-olds* (stručni članak). *Umjetnost i dijete*, XXVIII, br. 1/2/3, 49–64.

11. (1997) Likovne radionice za djecu i roditelje u dječjem vrtiću. U Varošaneć, L. et al (ur.) *Zbornik radova (6. dana predškolskog odgoja): Biti zajedno, Čakovec '97* (str. 76–83), Čakovec.
 12. (1999) Kako povezati rano učenje stranog jezika sa sadržajima likovne kulture/[How to Integrate Early Learning of a Foreign Language and Art](#) (stručni članak). *Strani jezici*, XXVIII, br. 1, 16–25.
 13. (1999) Mogućnosti rada s djecom na programima ranoga učenja stranoga jezika. U *Zbornik zbivanja na Danima dječjih vrtića Grada Zagreba '99*. Zagreb: Gradski ured za obrazovanje i šport, 24–27.
 14. (1999) Kulture i tranzicije – Trideseti svjetski kongres InSEA. *Školske novine*, br. 39 (7. 12. 1999), 14.
 15. (1998–2000) Članci u *Biltenu HUNLU*.
 16. (2000) Kako čitati sliku – Europski kongres InSEA u Poznanu. *Školske novine*, br. 31 (10. 10. 2000), 14.
 17. (2000) Rano učenje stranih jezika – “spužva” za nove jezike. *Zrno*, br. 41–42, 66–67.
 18. (2001) Djeca i okoliš: Komunikacija likovnim/vizualnim i stranim jezikom/[Children and environment: Communication by the language of art/visual language and English as a foreign language](#). U Ivančević, R.; V. Turković (ur.) *Vizualna kultura i likovno obrazovanje/Visual Culture and Art Education* (str. 213–226). Zagreb: Hrvatsko vijeće InSEA.
- 
19. (2002) Nastava likovne kulture: Biste li se mijenjali s likovnjakom?. *Školske novine*, br. 17 (30. 04. 2002), 3.
 20. (2002) Naslikao sam za 5, 1 ili 3? (redakcijski naslov): Opisno ili brojčano ocjenjivanje?. *Profil Akademija*, br. 1 (svibanj 2002), 22–23.
 21. (2003) [Art, Early Learning of English and Cultural Identity Awareness](#). In Prabha Sahasrabudhe (ed.) *International Conversations Through Art: InSEA Member Presentations – Papers and Workshops CD-ROM (The 31st InSEA World Congress, August 2002, New York)*. New York: The Center for International Art Education inc., Teachers College, Columbia University.
 22. (2003) Udžbenik likovne kulture u doba dominacije vizualnih komunikacija – potreba ili smetnja? (Kako priručnici *Likovna kultura za učenike* od 5. do 8. razreda odgovaraju na aktualna pitanja u Hrvatskoj i svijetu). *Profil Akademija*, II, br. 5 (studeni 2003), 26–28.
 23. (2004) Glas u obranu podcijenjene struke: Treba li nam udžbenik likovne kulture? *Školske novine*, br. 21 (25. 05. 2004), 3.
 24. (2004) Mostovi u suvremenom likovnom obrazovanju – Europski kongres InSEA: Istanbul–Kapadocija, 1– 6. srpnja 2004. *Školske novine*, br. 27 (7. 09. 2004), 14.
 25. (2004) Pregledni i stručni članci na hrvatskoj internetskoj stranici websitea InSEA-e za Europsku regiju, [InSEA Europe www.insea.europe.ugf.ac.at \(countries/Croatia\): HRV InSEA Annual Report; Art, Early Learning of English and Cultural Identity Awareness](#); Sedmi europski kongres InSEA, 1– 6. srpnja 2004, Istanbul–Kapadokija; Treba li nam na početku 21. stoljeća udžbenik likovne kulture?
 26. (2004) Nova internetska stranica InSEA-e, Međunarodnoga društva za obrazovanje putem umjetnosti. *Profil Akademija*, III, br. 3 (studeni 2004), 48–49.
 27. *Dancevic, M. T. (2005) [Communicating feelings through visual My visual art diary: How I am feeling today](#). *International Journal through Art, 1: 1*, Intellect Ltd: 85–92. doi: 10.1386/
- 
28. (2005) Likovna kultura od 5. do 8. razreda OŠ – Kako udžbenici *Likovna kultura* mogu olakšati i pospješiti nastavu likovne kulture? *Profil Akademija*, III, br. 8 (svibanj 2005), 45.

29. (2005) **Dancevic, Mirjana Tomasevic
(2005) How to Communicate a Feeling in the Visual Language?
In Ozsoy, Vedat; Olcay Kirişođlu (Eds.) *InSEA Living on a Bridge – 7th InSEA European Regional Congress – International Society for Education Through Art, Istanbul Cappadocia Turkey, July 1–6 2004* (pp. 131–155).
Ankara: Gazi University; Turkish Visual Arts Education Association.
30. (2006) Bauhaus kao poticaj: Državno natjecanje i izložba. *Školske novine*, br. 18 (9. 05. 2006), 5.
31. (2006) Likovni govor djece: Izložba kao povod za razmišljanje. *Školske novine*, br. 21 (30. 05. 2006), 5.
32. (2006) Integrirano učenje stranog jezika u dječjim vrtićima: Usporedba s Hrvatskim nacionalnim obrazovnim standardom za osnovnu školu. *Zrno*, br. 73–74 (99–100), studeni 2006. – veljača 2007., 17–18.
33. (2007) Kamo ide likovno obrazovanje u svijetu: Oslonac u gradnji identiteta. *Školske novine*, br. 22 (5. 06. 2007), 14.
34. (2007) Likovna kultura: Estetsko i ekološko okruženje škole i borba protiv nasilja – *Ozakonjeno carstvo neukusa (*dio naslova je redakcijski). *Školske novine*, br. 35 (6. 11. 2007), 6.
35. (2008) Dječji likovni natječaji: *Trebamo promišljeniji i profesionalniji pristup (*drugi dio naslova je redakcijski). *Školske novine*, br. 41–42 (16. 12. 2008), 10.
36. (2009) Državno natjecanje i izložba likovnih radova učenika osnovnih škola – LIK 2009.: Istraživački pristup likovnom izražavanju. *Školske novine*, br. 22 (2. 6. 2009), 19.
37. (2009) Tomasevic Dancevic, Mirjana (2009) Drawings from Croatia. In Eça, T. T.; Kroup, R. and Lam, B. H. (Eds.) *Young People Visions of the World* (pp. 70 – 85). Bentham Books. <<http://www.bentham.org/ebooks/9781608050352/index.htm>> (4. 10. 2010)
38. (2010) O jednoj zanimljivoj inicijativi učitelja likovne kulture Grada Zagreba*: Likovno istraživanje kulturne baštine (*prvi dio naslova je redakcijski). *Školske novine*, br. 9 (2. 3. 2010), 14 – 15.
39. (2010) Školska knjižnica i likovna kultura. *XXII. Proletna škola školskih knjižničara Republike Hrvatske: zbornik radova*. Zagreb, 7. – 10. travnja 2010. Zagreb: Agencija za odgoj i obrazovanje, 60–64.



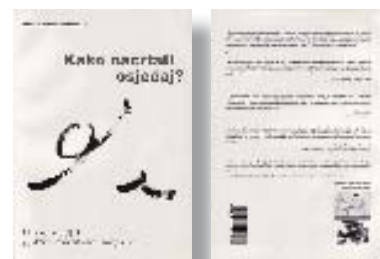
Knjige, udžbenici, priručnici/*Books, textbooks, handbooks*

Knjige/*Books*

2005: *Kako nacrtati osjećaj? – Likovna terapija i (s)likovni dnevnik kao samopomoć*. Zagreb: Profil.

How to Draw a Feeling? – Art Therapy and the Visual Diary as Self-help. Zagreb: Profil. (Texts in Croatian and/or English!).

(vidi Uvodnu stranicu/*see Home page*)



2010: *Letjeti i vratiti se*. Zagreb: Knjigra.

To Fly and Come Back. Zagreb: Knjigra. (Texts in Croatian/partially in English).

(vidi Uvodnu stranicu/*see Home page*)



Udžbenici/*Textbooks*

2000: Koautorica (Tomašević Dančević, Mirjana; Ana Šobat) udžbenika **Likovna kultura: udžbenik za 5. i 6. razred osnovne škole**. Zagreb: Profil.
Co-author of the art textbook for (upper) primary and lower secondary school (Grade 5–6).

2003: Koautorica (Šobat, Ana; Mirjana Tomašević Dančević) udžbenika **Likovna kultura: udžbenik za 7. i 8. razred osnovne škole**. Zagreb: Profil.
Co-author of the art textbook for lower secondary school (Grade 7–8).



Priručnici/*Handbooks*

2001: Koautorica (Tomašević Dančević, Mirjana; Ana Šobat) priručnika: **Likovna kultura: radna bilježnica za 5. i 6. razred osnovne škole**. Zagreb: Profil.
Co-author of the pupil's handbook for (upper) primary and lower secondary school (Grade 5–6).

2002: Koautorica (Tomašević Dančević, Mirjana; Ana Šobat) priručnika: **Likovna kultura: priručnik za učitelje likovne kulture za 5. i 6. razred osnovne škole**. Zagreb: Profil.
Co-author of the teacher's handbook (guide to pupil's art textbook & handbook) for (upper) primary and lower secondary school (Grade 5–6).

2003: Koautorica (Šobat, Ana; Mirjana Tomašević Dančević) priručnika: **Likovna kultura: priručnik za učiteljice/ učitelje likovne kulture za 7. i 8. razred osnovne škole**. Zagreb: Profil.
Co-author of the teacher's handbook (guide to pupil's art textbook) for lower secondary school (Grade 7–8).

Ostali obrazovni i didaktički materijali/*Other teaching materials*

Ilustracije/*Illustrations*

(1980–1981, 1985–1986): Ilustracije za dječji časopis *Modra lasta*.
Illustrations for the magazine for primary and lower secondary school children.

(1992–1994): Ilustracije za časopis *TIN*.
Illustrations for TIN, the magazine for primary school teachers and teachers of English as a foreign language at primary school.

Tekst u katalogima dječjih likovnih izložbi/*Text in child art exhibition catalogues*

(1984–1988): Uvodni tekst kataloga međurepubličkih/međunarodnih izložbi dječjeg stvaralaštva *Čovjek i tehnika*, Tehnički muzej, Zagreb.

2003: Tekst na engleskom i hrvatskom jeziku u katalogu autorske izložbe dječjih likovnih radova *The sea in the 4–6/7 years old children's artwork (More u likovnim radovima djece od 4 do 6/7 godina)*, 6. europski kongres InSEA: *InSEA on Sea*, Stockholm – Helsinki, 2. – 8. 08. 2003.
Text in English and Croatian in the catalogue of the child art exhibition: The sea in the 4–6/7 years old children's artwork, InSEA 6th European Congress: InSEA on Sea, Stockholm – Helsinki, 2–8. 08. 2003.



2006–2009: Tekst predgovora u katalogu izložbi dječjih likovnih radova *Sedmo državno natjecanje-izložba učenika srednjih škola koji se obrazuju u području likovnih i primijenjenih umjetnosti i dizajna* (Split, 27. travnja); *Osmo državno natjecanje-izložba likovne kulture učenika osnovnih škola Republike Hrvatske* (Pula, 19. svibnja); *Dvadeset i drugi/treći likovni natječaj za učenike osnovnih škola velikogoričkoga područja* (Gradska knjižnica Velika Gorica, Područna knjižnica Galženica, svibanj – lipanj 2006. – 2009.).

Author of previews in the catalogues of national and regional child art exhibitions/competitions.

Prijevodi/*Translations*

2000: Prijevod s engleskog jezika i ideja za ilustracije (TIN, br. 3, 1993) teksta priče *Jako gladna gusjenica*/*The Very Hungry Caterpillar* (autor: Eric Carle), u priručniku *Svjetiljke za dječju dušu* autorica Štanger Velički, V. i Blažević. Zagreb: Alfa.

2005: Prijevod s engleskog jezika i na engleski u knjizi Tomašević Dančević, Mirjana *Kako nacrtati osjećaj? – Likovna terapija i (s)likovni dnevnik kao samopomoć*. Zagreb: Profil.

English texts in the author's book: How to Draw a Feeling? – Art Therapy and the Visual Diary as Self-help. Zagreb: Profil.

2010: Prijevod na engleski jezik u knjizi Tomašević Dančević, Mirjana (2010) *Letjeti / vratiti se*. Zagreb: Knjigra.

Texts in English in the author's book: To Fly and Come Back. Zagreb: Knjigra.

Obrazovni materijali na videu, TV, radiju.../*Education materials on video, TV, radio...*

1987: Koautorica obrazovnog TV filma *Čovjek i tehnika – Crtamo stroj*, TV Zagreb (s Ljubicom Bačić, o dječjim crtežima na likovnom natječaju Tehničkog muzeja u Zagrebu).

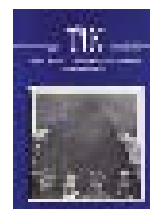
Co-author of the educational TV film People and Technique – We Draw the Engine.

(1988–1991; 1995): Prilozi o likovnoj kulturi za radio-emisiju *UHO*, Dječji i obrazovni program, 1. program Radio Zagreba; za radioemisiju *O izumima i oko njih*, 1. program Hrvatskog radija.

Talks on art in radio programmes for children.

1992: Suradnica/koautorica (M. Vilke i suradnici) video filma *English with First Graders*, Filmoteka 16, Zagreb.

Co-author of the video film on early learning of EFL methodology, and the Zagreb Project of Teaching Foreign Languages in the Early Grades of Primary School.



(1992–1994). Jedna od pokretača, urednica (glavna urednica: V. Štanger/Velički), autorica i ilustratorica časopisa za učitelje razredne nastave i učitelje stranih jezika u razrednoj nastavi *TIN* (Zagreb: OŠ Tina Ujevića; Znamen).

One of the founders, editor, author, and illustrator of TIN, the magazine for primary school teachers and teachers of English as a foreign language at primary school.

1993: Tekst na engleskom jeziku za dva animirana filma, basne za video-kazetu *STORY TIME*, Filmoteka 16, Zagreb.

Author of the dialogues in English for two short animated cartoons (after fables), for early learning of English.

1995: Suradnica/koautorica (M. Vilke i suradnici) video filma *English with Fourth Graders*, Filmoteka 16, Zagreb.

Co-author of the video film on early learning of EFL methodology, and Zagreb Project of Teaching Foreign Languages in the Early Grades of Primary School.

Urednički poslovi/*Editorial Work*

(1992–1994) Uredništvo, članci, priloge i ilustracije u časopisu *Tin* (Zagreb: OŠ Tina Ujevića; Znamen), časopisu za učitelje razredne nastave i učitelje stranih jezika u razrednoj nastavi.

(1998–2000): Urednica glasila Hrvatske udruge nastavnika likovnih umjetnosti (glavna urednica: A. Šobat) – *Bilten HUNLU-a*.

(2003–2004): **Likovna urednica** (izbor likovno-umjetničkih djela i popratni tekstovi) **za udžbenike** hrvatskog jezika za treći/četvrti razred četverogodišnjih strukovnih škola *Hrvatski jezik, jezično izražavanje i književnost* (autori Znika; Vignjević; Šego/ Hudeček; Mihaljević; Pilić; Mesić); *Zavičajna čitanka – Zagreb* (autori Diklić; Skok) (u pripremi za tisak). Zagreb: Profil.

Art editor for upper secondary school textbooks.

(2004. ⇨) Urednica hrvatske (HRV-InSEA) internetske stranice *websitesa* InSEA-e za Europsku regiju, *InSEA Europe* (www.insea.europe.ugf.ac.at)

Editor of the Croatian Web page on the InSEA Europe website

www.insea.europe.ugf.ac.at.

(2009. ⇨) Urednica internetskih stranica *websitesa* HRV-InSEA-e (www.hrv-insea.hr).

Editor of the Website of the Croatian Council of InSEA, HRV-InSEA www.hrv-insea.hr



Izložbe/*Exhibitions* (vidi Izložbe/*see Exhibitions*)

Samostalne izložbe/*Solo exhibitions*

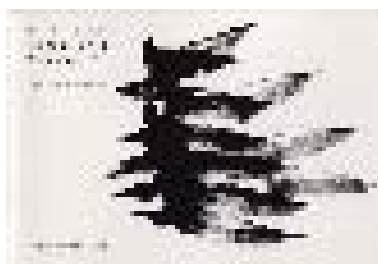
2009. *Autoportreti-sjene i tekture grada*, Izložbeni salon Muzeja Međimurja Čakovec, Čakovec, 4. – 18. 12.

2009. Selfportraits – shadows and town textures, Art Gallery of the Museum of Međimurje, Čakovec, December 2009

2009. *Kornati – Šibenik – Krka u sjeni*, Galerija Gradske knjižnice „Juraj Šižgorić“, Šibenik, 5. – 19. 06. 2009.
Kornati – Šibenik – Krka in the shadow, Art Gallery of Juraj Šižgorić City Library, Šibenik, June 2009

2009. Samostalna izložba:
Dnevnik traženja sjena, Zagreb:
Galerija Vladimir Filakovac,
2. – 19. 03. 2009.

Solo exhibition: The diary of searching for the shadow, March 2009



2006. Samostalna izložba *Kako nacrtati osjećaj?, II*, Salon Izidor Kršnjavi, Zagreb: 5. – 19. 04. 2006.

Solo exhibition: How to Draw a Feeling? 2, April 2006

2004. Samostalna izložba: *Kako nacrtati osjećaj?*, Zagreb: Galerija Vladimir Filakovac, 18. 10. – 5. 11. 2004.

Solo exhibition: How to Draw a Feeling?, October – November 2004.

1990. Samostalna izložba *Carmina utilia 2*, Zagreb: Studio Galerije Karas, 18. – 28. 6. 1990.

Solo exhibition: Carmina utilia 2, June 1990

1988. Samostalna izložba *Carmina utilia (Upotrebljive pjesme)*, Zagreb: Galerija Studentskog centra, 13. –

24. 12. 1988.

Solo exhibition: Carmina utilia (Applicable Songs), December 1988

1986. Samostalna izložba: *Izložba unikatnih slikovnica i ilustracija*, Zagreb: Galerija knjižare *Mladost*, Masarykova 5, 3. – 30. 06. 1986.

Solo exhibition: Exhibition of unique items of picture books, June 1986

Skupne žirirane izložbe/*Collective exhibitions*

2010. Zagreb, Međunarodna izložba *Osjećaj boli u radovima umjetnica-edukatorica u mediju digitalne fotografije*, Izložbeni salon *Izidor Kršnjavi*, Zagreb, 11. – 23. 11. 2010. (autorica izložbe, izlagačica)
International exhibition Feeling of pain in artwork of women artist-educators expressed in the medium of digital photo, Izidor Kršnjavi Salon, Zagreb, 11 – 23 November 2010 (author of the exhibition, artist)

2010. Zagreb, izložba recentnih radova članova Hrvatskog društva likovnih umjetnika, HDLU, Zagreb, 13. 07. – 24. 08. 2009.

Exhibition of Recent Works of Members of the Croatian Association of Artist

2010. 2. Međunarodni festival umjetničkih zastavica „Da je moje srce zastava“, 14. Međunarodni ulični festival *Cest is d' Best*, Zagreb, 3. – 9. 06. 2010.

2nd International festival of artistic flags, International Street Festival Cest is d'Best 2010, Zagreb

2010. *Uskrs 2010*, Galerija *Vladimir Filakovac*, Zagreb, 22. 03.. – 8. 04. 2010.

2009. 5. zagorski likovni salon, Galerija grada Krapine, Krapina, 5. 09. – 15. 10. 2009.

Fifth Zagorje Salon, Krapina City Gallery, Krapina

2009. Izložba recentnih radova članova Hrvatskog društva likovnih umjetnika, HDLU, Zagreb, 9. 07. – 31. 08. 2009.

Exhibition of Recent Works of Members of the Croatian Association of Artist

2009. 13. međunarodni ulični festival *Cest is d' Best*, 1. Festival umjetničkih zastavica „Ulica i ja“, Zagreb, 4. – 13. 06. 2009.

13th Cest is d'Best street festival, First festival of banners based on the theme "The Street and I"

2009. 43. zagrebački salon – primijenjene umjetnosti i dizajn 2009., Anti-dizajn/Trajne alternative: društvena odgovornost autora, 19. 03. – 6. 04. 2009. Koautor: Augustin Tomašević, *Dizajn za Parkinsona, štap, dnevnik osjećaja... /Projekt Alternativni dizajn za treću životnu dob*

43rd Zagreb Salon – Applied Arts and Design (Anti Design/Permanent Alternatives – Social responsibility of the author). Co-author: Augustin Tomašević, Design for Parkinson, a Walking Stick, a Diary of Feelings.../Alternative Design for the Third Age



2008. Prvi trijenale hrvatskog autoportreta, Galerija Zlatka i Vesne Prica, Samobor, 21. 12. 2008. – 11. 01. 2009.

First Croatian Triennale of Selfportraits

1988. Salon mladih, Zagreb

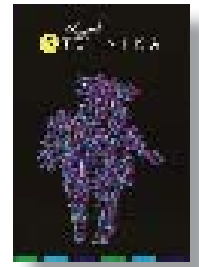
Youth Salon 88

1986. Zagrebački salon 86.

Zagreb Salon 86

Projekti i izložbe dječjih likovnih radova / *Art education projects and child art exhibitions*

(1984–1988): Likovni postav izložbe, uvodni članak kataloga, članica organizacijskog odbora i član ocjenjivačke komisije međurepubličkih/međunarodnih izložbi dječjeg stvaralaštva *Čovjek i tehnika*, Tehnički muzej, Zagreb.



1994: Koautorica izložbe *Apisarij: Medni dani u Tehničkom muzeju* (voditeljica aktivnosti i autorica izložbe crteža pčela kao rezultata interdisciplinarnog nastave engleskog jezika, likovne kulture te prirode i društva u 2. razredu, odnosno nastave prirode u 5. razredu, Tehnički muzej, Zagreb.

1997: Autorica izložbe *Art & Design & Early Learning of English (6–10 year-olds)*. 4. europski kongres InSEA-e, Glasgow, 10–15. 07. 1997.

Author of the exhibition: Art & Design & Early Learning of English (6–10 year-olds), 4th European Congress of InSEA: Our Futures by Design, Glasgow, July 1997.

1998: Stručna savjetnica međunarodne izložbe *Oceani i mora (Oceanos e mares)*, autori: J. Roca i João Silva, Lisabon (EXPO 98); Zagreb, 12–30. 10. 1998.

Adviser and selector for the exhibition: Oceanos e mares, authors: J. Roca and João Silva, Lisabon (EXPO 98); Zagreb, 12 – 30 October 1998.

1998: Suradnica u organizaciji i članica Odbora za prosudbu likovnih ostvarenja izložbe HUNLU-a (autorica: A. Šobat) Ogladna izložba nastave *likovne kulture u osnovnim školama i dječjim vrtićima*. OŠ Matije Gupca, Zagreb, 13–20. 10. 1998.

Co-operator in organisation and selector for the HUNLU (Croatian Society of Teachers of Visual Arts) exhibition on art education in Croatian early years centres, primary schools and lower secondary schools, Zagreb, October 1998.

1999: Nacionalna selektorica Međunarodne izložbe dječjih likovnih radova *Dječje globalno viđenje: Svijet likovnih umjetnosti*, u sklopu 30. svjetskog kongresa InSEA-e, *The InSEA 30th World Congress*, Brisbane, Australia, 21–26. 09. 1999.

National selector for the International Children's Art Exhibition: Children's Global Vision – A world of art, InSEA 30th World Congress, Brisbane, Australia, September 1999



2000: Suradnica u organizaciji i član Odbora za prosudbu likovnih ostvarenja izložbe HUNLU-a (autorica: A. Šobat)

2000: Tehnika, znanost, umjetnost i vjera: *Izložba uspješnih nastavnih jedinica*; autorica izložbe *Dječje globalno viđenje: Svijet likovnih umjetnosti (Djeca Hrvatske na međunarodnoj izložbi u Brisbaneu, u Australiji, 1999)*, Tehnički muzej, Zagreb, 8–22. 03. 2000.

Co-operator in organisation and selector for the HUNLU (Croatian Society of Teachers of Visual Arts) exhibition on art education in Croatian early years centres, primary schools and lower secondary schools; author of the exhibition on Croatian child art on the InSEA international exhibition in Brisbane in 1999, Zagreb, October 1998.

2000: Članica Odbora za odabir radova za izložbu 40. međunarodnog dječjeg festivala Šibenika: *Da sam ja arhitekt...* (*If I were an architect...*), 25. 06. – 8. 07. 2000.

2003: Autorica izložbe: *The sea in the 4–6/7 years old children's artwork/ More u likovnim radovima djece od 4 do 6/7 godina*, 6. europski kongres InSEA-e: *InSEA on Sea*, Stockholm – Helsinki, 2. – 8. 08. 2003.

Author of the child art exhibition The sea in the 4–6/7 years old children's artwork, InSEA 6th European Congress: InSEA on SEA, Stockholm – Helsinki, August 2003.



2003: Autorica izložbe: *More u likovnim radovima djece od 4 do 6/7 godina*, prenesene sa 6. europskog kongresa InSEA-e, Tehnički muzej, Zagreb, 9. – 19. 10. 2003.

2006–2010: Članica Državnog povjerenstva/prosudbenog povjerenstva za izložbe/natječaje: *Državno natjecanje-izložba učenika srednjih škola koji se obrazuju u području likovnih i primijenjenih umjetnosti i dizajna* (**Split, 2006; Čakovec, 2007; Zadar, 2008.; Split, 2009.); *Državno natjecanje-izložba likovne kulture učenika osnovnih škola Republike Hrvatske* (**Pula, 2006; Korčula 2007.; Samobor, 2008.; Rovinj, 2009.); *Likovni natječaj za učenike osnovnih škola velikogoričkoga područja* (Gradska knjižnica Velika Gorica, Područna knjižnica ***Galženica, 2006. – 2010.), *Djeca zajedno* (OESS/OSCE), 2006.; *Natječaj za novogodišnju marku Hrvatske pošte, 2007. – 2010.; *Andrija Mohorovičić (PMF), 2007., itd. Autorica teksta stručnih likovnih *propozicija natječaja i teksta u **katalogu.

Member of the National Committee for the Primary and Secondary School Children's Art Competition/Artwork Selectors Committee at national and regional child art exhibitions. Author of propositions/previews in the catalogues of exhibitions**.*



2009: Voditeljica projekta HRV-InSEA-e *Otvaramo prozore i vrata našega grada* (organizacija, mentorski rad s učenicima i postav izložbi: Tatjana Kovačić, Damir Aljinović, Ana Novoselac, Vladimira Bošnjak, Milena Matijević Medvešek) i uvodni tekst kataloga, Kazalište Trešnja, Galerija Modulor, Multimedijalni centar Studio, Zagreb, veljača – travanj, 2009.

Coordinator of the HRV-InSEA project and the text in the catalogue of the child art exhibition Opening the windows and doors of our city

2009: Autorica projekta i koncepta natječaja (*Šume i hrvatski mitovi, priče, običaji i viđenja*) za izložbu likovnih radova djece i mladih od 12 do 19 godina u organizaciji Veleposlanstva Republike Hrvatske u Finskoj i Art School Helsinki, Cable Factory, Helsinki, travanj 2009.

Author of the concept of the competition for the child and youth's art exhibition Forests and Croatian myths, stories and habits, and students' views, organised by the Embassy of the Republic of Croatia, and the Art School Helsinki, Cable Factory, Helsinki, April 2009

2010–2011: Autorica međunarodnog projekta i online izložbe *Osjećaj boli u radovima učenika i učenica izražen u mediju digitalne fotografije*.

Author of the international project and exhibition Feeling of pain in artwork of students expressed in the medium of digital photo

Nagrade za pedagoški rad/*Awards for Teaching and Supervisory Work*

(1979–1991): Nagrade, republičke i savezne, za pedagoški rad s učenicima (crteži, slike, keramika) na natjecajima *Čovjek i tehnika, Sferakon, Sajam cvijeća, Mali likovni salon*, itd.

1994: Na međunarodnom natjecanju *21st century fairy tale competition* časopisa za nastavnike engleskog jezika Jet (London: MGP) nastavnici M. T. Dančević i učenicima 3.a razreda OŠ Tina Ujevića iz Zagreba dodijeljena 2. nagrada za ilustriranu priču *The Battle for Green Land*. Priča je objavljena u istom časopisu (svibanj 1994) i snimljena na audiokaseti u prilogu.

Teacher M. Tomasevic and pupils from the experimental primary class 3A won the second prize for the illustrated story (The Battle for Green Land) at the Jet international 21st century fairy tale competition (London: MGP), magazine for primary and lower secondary school teachers of English. The story was published in the same magazine and recorded on audio tape (May 1994).



2010: Na 2. Međunarodnom festivalu umjetničkih zastavica, u sklopu Uličnog festivala *Cest is d'Best 2010*. u Zagrebu, nagrađena je prvom nagradom za zastavu s vizualnim I „verbalnim“ licem nazvanu *Izraziti se vizualno...*

Won the 1st prize at the 2nd International festival of artistic flags, International Street Festival Cest is d'Best 2010, Zagreb, for the flag titled To express yourself visually...

Predavanja, radionice/Congress papers & workshops (art, ceramics, art education/methodology, art therapy, English as a foreign language)

1989: Likovna radionica/tematsko savjetovanje: *Oblikovanje u glini*. VIII. Smotra učeničkih zadruga Republike Hrvatske, Petrinja.

Moderator in an art workshop on ceramics production in schools, for visual arts teachers.

1989: Likovne radionice za djecu: *Oblikovanje bića iz mašte u glini*. Knjižnica S. S. Kranjčević; knjižnica Vladimir Nazor (*Tragovi vanzemaljaca*), Zagreb.

Art workshops on modelling in clay for primary and lower secondary school pupils.

1991: Likovna radionica: *Od gline do keramičkog proizvoda*. Seminar za voditelje grupa *Keramika/Tekstil u učeničkim zadrugama*, Zagreb.

Moderator in an art workshop on ceramics production in schools, for visual arts teachers.

1992: Predavanje: *Integracija engleskog jezika s likovnom kulturom: Izrada materijala za početno čitanje i pisanje*. Pedagoški dani FilMOTEKE 16, Zagreb.

1994: Jezična radionica/*Language workshop: Content teaching (Art, Maths)*. *Croatian International Seminar: Early Foreign Language Learning for Europe*, Zagreb – Stubičke toplice, 4–7. 05. 1994.

1994: Predavanje uz dija- i videoprojkciju: *Interdisciplinary education: Art in the medium of English as a foreign language with 6–10 year-olds*. 3. europski kongres InSEA-e: *Aesthetic Education through the Arts in Europe*, Lisabon, Portugal, 15–21. 07. 1994.

Paper and video & slide presentation: Interdisciplinary education: Art in the medium of English as a foreign language with 6–10 year-olds. 3rd European Congress of InSEA: Aesthetic Education through the Arts in Europe, Lisabon, Portugal, July 1994.

1995: Radionica: *Iskustva jednog pokusnog programa u dječjem vrtiću: Razvijanje kreativnog mišljenja u ranom učenju stranog jezika*. 4. dani predškolskog odgoja, Čakovec, 28–29. 04. 1995.

1995: Predavanje: *Upotreba slikovnica u razrednoj nastavi*. Seminar za učitelje i profesore engleskog jezika, HUPE, Crikvenica, 4. 7. 1995.

1995: Jezične radionice (6) za učitelje austrijskog projekta ranog učenja engleskog jezika: *Language Workshops for Teachers in the Lollypop Project: English Across the Curriculum*, na poziv STADTSCHULRAT für Wien, Beč, Austrija, 23–25. 10. 1995.

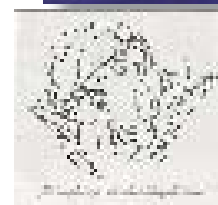
EFL workshops for class teachers: Language Workshops for Teachers in the Lollypop Project: English Across the Curriculum, Vienna, Austria, October 1995.

1996: Radionice (moderatorica): *Učiti za život*. Seminar za djelatnike u predškolskom odgoju prof. dr. Jürgena Zimmera, Učiteljska akademija, Zagreb, 15–17. 10. 1996.

(1996–1998): Likovne radionice: *Likovne radionice za djecu i roditelje*. DV Potočnica; Tehnički muzej, Zagreb.

1997: Predavanje uz dija- i videoprojkciju: *How can design education help children communicate and meet their needs?* 4. europski kongres InSEA-e: *Our Futures by Design*, Glasgow, Scotland, 10–15. 07. 1997.

Paper and video & slide presentation: How can design education help children communicate and meet their needs? 4th European Congress of InSEA: Our Futures by Design, Glasgow, Scotland, July 1997.

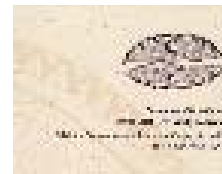


1998: Predavanje uz dija-projekciju: *Djeca i okoliš: Komunikacija likovnim i stranim jezikom*. Prvi hrvatski kongres InSEA: *Vizualna kultura i likovno obrazovanje u Hrvatskoj i svijetu*, Zagreb, 16. 10. 1998.

Paper and video & slide presentation: Children and environment: Communication by the language of art/visual language and English as a foreign language. 1st Croatian Congress of InSEA: Visual culture and Art Education in Croatia and in worldwide education systems, Zagreb, October 1998.

1999: Izlaganje uz dija- i videoprojekciju: *Do You "Speak" the Visual Language?* 30. svjetski kongres InSEA-e: *Cultures and Transitions*, Brisbane, Australia, 21–26. 09. 1999.

Paper and video & slide presentation: Do you "speak" the visual language? InSEA 30th World Congress: Cultures and Transitions, Brisbane, Australia, September 1999.



2000: Izlaganje uz dija- i videoprojekciju: *Do you "speak" the visual language? – Colour and line in communicating ideas and feelings*. 5. europski kongres InSEA-e: *Vademecum*, Varšava – Poznan, Poljska, 17–21. 06. 2000.

Paper and video & slide presentation: Do you "speak" the visual language? – Colour and line in communicating ideas and feelings. InSEA 5th European Congress: Vademecum, Warsaw – Poznan, Poland, June 2000.



Akad. god. 2000/01: Jezične radionice: *Integriranje sadržaja stranog jezika i likovne kulture u dječjem vrtiću i u razrednoj nastavi*. Radionice za studente poslijediplomskog stručnog studija glotodidaktike (usmjerenje: rano učenje stranih jezika) Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.

Language workshops in the postgraduate programme for teachers of English as a foreign language, Faculty of Philosophy, University of Zagreb, Croatia.

2001: Izlaganje uz dija- i videoprojekciju: *Engleski jezik, likovni izraz i ekologija s djecom od 4 do 10 godina*. Savjetovanje povodom Europske godine jezika, EYL 2001: *Susret teorije i prakse*, Zagreb, 28–29. 03. 2001.



2001: Predavanje uz dija- i videoprojekciju: *Do you "speak" the visual language? – Komunikacija likovnim govorom i stranim jezikom*. Muzej Međimurja Čakovec, Čakovec, 7. 04. 2001.

2001: Jezična radionica: *Through games to "grammar" with (very) young learners*. 1. hrvatska OUP ELT konferencija, Filozofski fakultet u Zagrebu, 8. 12. 2001. *EFL workshop for teachers of English:*

2002: Likovne radionice: *Likovne igre za učitelje i učenike/Vrednovanje učeničkih likovnih radova*. Dani Profila, Bjelovar, Pula, Varaždin, Split, Zagreb, Zadar, Karlovac, ožujak – svibanj 2002.

2002: Izlaganja uz dija- i videoprojekciju:

- 1) *Kako integrirati sadržaje likovne kulture s ostalim (nastavnim) sadržajima?* – Primjeri iz razredne nastave i ranog odgoja i obrazovanja;
- 2) *Zbog čega je potreban udžbenik likovne (vizualne!) kulture za učenike od 5. do 8. razreda?*



Stručni skup *Nastava likovne kulture: recentni trenutak profesije*, Hrvatsko vijeće InSEA-e, Mimara, Zagreb, 27. 06. 2002.

Paper and video & slide presentations at the HRV-InSEA Visual Arts Symposium on the recent status of Croatian visual arts teachers, Zagreb, June 2002.

2002: Izlaganje uz dija- i videoprojekciju: *Art, Early Learning of English and Cultural Identity Awareness*. InSEA 31st World Congress (31. svjetski kongres InSEA-e), New York, USA, 19– 24. 08. 2002.

Paper and video & slide presentation: Art, Early Learning of English and Cultural Identity Awareness. InSEA 31st World Congress, New York, USA, August 2002.

2002: Likovno-jezična radionica (Lugarić, Šobat, Tomašević): *Voda kao tema u nastavi izražavanja i stvaranja: Korelativni*

pristup nastavi hrvatskoga jezika i likovne kulture. Profilove radionice, Interliber – Educa, 25. međunarodni sajam knjiga i učila, 14. 11. 2002.

2003: Likovno-jezične radionice: *Voda kao tema u nastavi izražavanja i stvaranja: Korelativni pristup nastavi hrvatskoga jezika i likovne kulture*. Dani Profila: *Profilove radionice u godini vode*, Šibenik, Gospić, Zagreb, Varaždin, Pula, Sisak, ožujak – svibanj 2003.

2003: Izlaganje uz dija- i videoprojekciju: *Education for the 21st Century: Visual Language and Foreign Languages from Preschool Age*. Znanstvenoistraživački skup 6. europskog kongresa InSEA-e: InSEA on SEA, Stockholm–Helsinki–Tallinn, 2–7. 08. 2003.

Paper and video & slide presentation: Education for the 21st Century: – Visual Language and Foreign Languages from Preschool Age. Research Conference of the InSEA 6th European Congress: InSEA on SEA, Stockholm–Helsinki–Tallinn, August 2003.

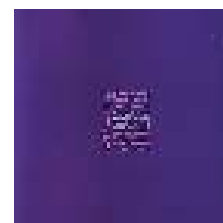


2004: Izlaganja uz dija- i videoprojekciju za studente nastavničkog odjela Sveučilišta za umjetnost i industrijski dizajn u Linzu: *Education for the 21st Century: Visual Language and Foreign Languages from Preschool Age; Presentation of the Interdisciplinary Sea Projects with Children 4 – 6/7; The System of Education in Croatia*. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung, Abteilung für Bildnerische Erziehung, Linz, Austria, 29. 03. 2004.

Papers and video & slide presentation for university students: Education for the 21st Century: Visual Language and Foreign Languages from Preschool Age; Presentation of the Interdisciplinary Sea Projects with Children 4 – 6/7; The System of Education in Croatia. University of Art and Industrial Design, Department of Art Education, Linz, Austria, March 2004.

2004: Izlaganje uz dija- i videoprojekciju: *How to Communicate a Feeling in the Visual Language?* Znanstvenoistraživački skup 7. europskog kongresa InSEA-e: *InSEA on Bridge*, Istanbul–Kapadokya, 1–6. 06. 2004.

Paper and video & slide presentation: How to Communicate a Feeling in the Visual Language? Research Conference of the InSEA 7th European Regional Congress: InSEA on Bridge, Istanbul–Kapadokya, June 2004.



2004: Likovne radionice na županijskim aktivima za likovnu kulturu/na Danima Profila: *Promatranje likovnoumjetničkoga djela (Promatranje/vizualna analiza/čitanje/interpretacija/upoznavanje/razumijevanje likovnoga djela); Pisanje u likovnim igrama: (Vizualna) pismenost u vremenu novih medija*, Split, Rijeka, Zagreb, ožujak – svibanj 2004.

2005: Likovne radionice na županijskim aktivima za likovnu kulturu/na Danima Profila: *Kako poticati dječji likovni izraz uz pomoć likovnoga priručnika i vizualnih nastavnih sredstava; Promatranje likovnoumjetničkoga djela (Vizualna analiza, čitanje likovnoga djela); Kako se zajednički boriti za povrat 2. sata likovne kulture?* Šibenik, Zagreb, Varaždin, Split, Rijeka, Osijek, Zagreb, veljača – svibanj 2005.

2006: Izlaganje uz PowerPoint-prezentaciju: *How children communicate through drawing portraits*. International InSEA Congress (Međunarodni kongres InSEA-e), Viseu, Portugal, 1–5. ožujka 2006.

Paper (Power Point presentation): How children communicate through drawing portraits. International InSEA Congress, Viseu, Portugal, 1– 5 March 2006.



2006: Vođenje radionice:

Likovna radionica za stručne djelatnike: *Crtanje desnom stranom mozga; Predavanje: Likovna terapija u odgojno-obrazovnom radu s djecom – “Moj likovni dnevnik: Kako se danas osjećam”*, Centar za rehabilitaciju Zagreb – Podružnica Soboština, 3. 05. 2006.

Art workshop/Workshop on art therapy for teachers of special education, Zagreb.

2006–2010: Vođenje radionica kao viša savjetnica za likovnu kulturu i likovnu umjetnost:

Radionice za učitelje likovne kulture, profesore likovne umjetnosti, profesore likovne grupe nastavnih predmeta struke (i učitelje razredne nastave) na stručnim skupovima i skupovima vezanim uz natjecanja i projekte.

Workshops for visual arts teachers in primary and secondary schools, art history teachers and primary teachers.

2007: Izlaganje uz PowerPoint-prezentaciju:

Child art exhibition as an indicator of the role of the visual arts in education and the National Educational Standard in Croatia (Izložba dječjih likovnih radova kao pokazatelj uloge likovne kulture u obrazovanju i Nacionalni obrazovni standard u Republici Hrvatskoj). Međunarodni kongres InSEA 2007, Heidelberg i Karlsruhe, Njemačka, 17. – 20. srpnja 2007.

Paper (Power Point presentation): Child art exhibition as an indicator of the role of the visual arts in education and the National Educational Standard in Croatia. InSEA 2007 – Art Education Research and Development Congress, Heidelberg and Karlsruhe, Germany, 17– 20 July 2007.

2007: Izlaganje uz PowerPoint-prezentaciju (izlagatelj: Vladimir Rismondo, 23. 11. 07.):

Prostor u dječjem crtežu, 8. dani Ivana Slamniga & Bore Pavlovića, Osijek, 22. i 23. studenoga 2007.

2008: Predavanje za javnost:, izlaganje uz PowerPoint-prezentaciju:

KOMUNIKACIJA S GRADSKIM OKRUŽENJEM – Kakav je odnos između (ne)estetskog i (ne) ekološkog okruženja s (ne)primjerenim sadržajima i estetske (ne)osjetljivosti mladih te (ne) nasilja u školi i izvan škole?, Centar za kulturu Trešnjevka (u okviru ciklusa ARHITEKSTURA), Zagreb, 26. svibnja 2008.



2008: Predavanje uz PowerPoint-prezentaciju u timu Teresa Eca Torres (Portugal), Rachel Kroupp (Israel), Mirjana Tomasevic Dancevic (Croatia), Alison Aune (USA), Kathy Mackey (Australia), Venus Ganis (Australia), Bick Har Lam (Hong Kong), Esther Collados (Spain):

Likovni radovi učenika (srednjih škola) – Što nam crteži govore? Zanimanje mladih za kulturu i okruženje izraženo u likovnim radovima, 32. svjetski kongres InSEA-e, Osaka, Japan, 5–9. kolovoza 2008.

Co-presenter (Teresa Eca Torres (Portugal), Rachel Kroupp (Israel), Mirjana Tomasevic Dancevic (Croatia), Alison Aune (USA), Kathy Mackey (Australia), Venus Ganis (Australia), Bick Har Lam (Hong Kong), Esther Collados (Spain): Students' drawings: What are they telling us? Personal, Cultural and Environmental Interests in Youth Art Works, 32nd InSEA World Congress, Osaka, Japan, 5 – 9 August 2008

(vidi/see e-book Young people Visions of the World at <http://www.scrobd.com/doc/14251099/young-people-visions-of-the-world->)



2010: Izlaganje *Multicultural conversation: Finnish project “Nature and Humans..” and Croatian project “Forests, Myths, Students' Views...”*, Europski kongres InSEA-e, Rovaniemi, Laponija, Finska, 21. – 24. lipnja 2010.

Paper Multicultural conversation: Finnish project “Nature and Humans..” and Croatian project “Forests, Myths, Students' Views...” European Congress InSEA 2010: Art Education Research and Development Congress – Sustainable Art Education, Teresa Eca Torres (Portugal), Rachel Kroupp (Israel), Mirjana Tomasevic Dancevic (Croatia), Alison Aune (USA), Kathy Mackey

2010: Pozvano izlaganje *Artforms and Specific Impacts*, Međunarodni simpozij o umjetničkom obrazovanju u Europi, Forum: Artforms and Specific Impacts, Essen, Njemačka, 12. – 15. rujna 2010.

Invited speaker, Artforms and Specific Impacts, International Symposium on Arts Education in Europe, Forum: Artforms and Specific Impacts, Essen, Germany, September 2010

Recenzije/Reviews

1993: Recenzija za Projekt udžbenika engl. jezika za 4. razred osnovne škole, Zavod za školstvo, Zagreb.

Review of a project of an English textbook for Grade 4 of the primary school.

1994: Recenzije za Projekt udžbenika engl. jezika za osnovnu školu (4. – 8. raz.), Zavod za školstvo, Zagreb.

Reviews of the projects of English textbooks for Grades 4–8 of the basic (primary and lower secondary) school.

1995: Recenzija udžbenika engleskog jezika za 4. razred osnovne škole: *English in Grade 4* autorice Mije Jagatić, Školska knjiga, Zagreb.

Review of a project of an English textbook for Grade 4 of the primary school.

1997: Recenzija pripovijetke Male biblioteke Tehničkog muzeja: *Priča iz pčelinjeg grada* autorice Ljubice Koren-Željкове.

Review of a picture book published by the Technical Museum.

2005: Član Povjerenstva za stručnu prosudbu i završnu izradu Nacionalnog obrazovnog standarda za likovnu kulturu (razredna nastava; predmetna nastava) u osnovnoj školi (HNOS – Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa) *Member of the Commission for the Revision of the “National Visual Arts Educational Standard” for primary and lower secondary schools (Grade 1 – 8).*

2006: Član Povjerenstva za završnu izradu Plana i programa likovne kulture (predmetna nastava) za osnovnu školu (P i P) *Member of the Commission for the “National Curriculum” for primary and lower secondary schools.*

2008: Mišljenje (recenzija) o Ispitnom katalogu za državnu maturu u školskoj godini 2009./10. za Likovnu umjetnost.

2008: Član Povjerenstva za izradu razlikovnih programskih sadržaja u nastavnim planovima i programima predmeta strukovnih škola i programskih sadržaja nastavnih planova i programa predmeta u gimnazijama za učenike koji polažu državnu maturu 2009./2010. školske godine – za likovnu umjetnost.

Stipendije, kongresi, dodatno obrazovanje/Scholarships, congresses, additional education

(1980.⇒): Mnogobrojni seminari, predavanja i (jezične) radionice u organizaciji Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa (Ministarstva prosvjete /i kulture/športa), Agencije za odgoj i obrazovanje, InSEA-e, UNESCO-a, Britanskog savjeta, Instituta za otvoreno društvo, Hrvatskog vijeća InSEA-e, Hrvatske udruge nastavnika likovnih umjetnosti (HUNLU, ex HDPLU), Hrvatskog udruženja profesora engleskog jezika (HUPE), Oxford University Press-a, Cambridge University Press-a, itd.

1991: Stipendija: British Council Summer School '91, University of Leeds, Leeds, 14. 07. – 8. 08. 1991. *Scholarship:British Council Summer School '91, University of Leeds, Leeds, UK.*

1993: Seminar Nastava stranih jezika u Waldorfskim školama. Predavačica: Magda Maier, Zagreb.

1993: Textbook writers seminar. Predavačica: Jane Revell, UK, ŠK, Zagreb.

1994: 3rd European Congress of InSEA: Aesthetic Education through the Arts in Europe (3. europski kongres InSEA-e), Lisbon, Portugal, 15–21. 07. 1994.

1995: Soros Child Development Program, Prague, 24–29. 09. 1995.

1995: Step by Step, First Grade Training, Sinaia, Romania, 13–17. 11. 1995.

1995: 4. dani predškolskog odgoja Čakovec '95.

1996. Step by Step, Program for Children and Families: Primary Program Training, Washington, DC, New York, NY, 29. 01. – 16. 02. 1996.

1996: Seminar *Emerging Body Language – EBL – A level*, diploma EPTA centra, Ljubljana, 29. 02. – 1. 03. 1996.

1996: Step by Step, The Initial Primary Training, Bol, 6–13 . 07. 1996.

1996: Seminar za djelatnike u predškolskom odgoju *Učiti za život*, voditelj: prof. dr. Jürgen Zimmer, Filozofski fakultet – Pedagogijske znanosti, Zagreb, 15–17. 10. 1996.

1997: Seminar *English Language Teaching Methodology*, predavači: Andrew Wright, Niall Henderson, David Hill, Trakošćan, 9–11. 01. 1997.

1997: Dani predškolskog odgoja Čakovec '97.

1997: *4th European Congress of InSEA: Our Futures by Design* (4. europski kongres InSEA-e), Glasgow, Scotland, 10–15. 07. 1997.

1998: Međunarodni znanstveni simpozij, Prvi hrvatski kongres InSEA-e, Znanstveni skup: Crtež u znanosti, Zagreb, 15–17. 10. 1998.



1999: *InSEA 30th World Congress: Cultures and Transitions* (30. svjetski kongres InSEA-e), Brisbane, Australia, 21–26. 09. 1999.



2000: *InSEA 5th European Congress: Vademecum* (5. europski kongres InSEA-e), Varšava – Poznan, Poljska, 17–21. 06. 2000.

2000: Tečaj geštalt likovne terapije, voditeljica: Claudia Wagner, likovni terapeut, *Homa*, Zagreb, 2000.

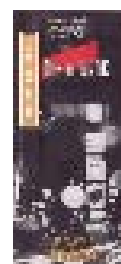
2001: Savjetovanje povodom Europske godine jezika, *EYL 2001*: Susret teorije i prakse, Zagreb, 28. i 29. 03. 2001.

2001: Seminar o neurolingvističkom pristupu učenju i poučavanju stranog jezika: *Teaching for thinking in the young learners' classroom; Steps to creativity with young learners*, predavač: dr. Herbert Puchta (Cambridge University Press), Zagreb, 22. 11. 2001.

2001: *Current issues in grammar teaching and learning*. Predavačica: dr. Catherine Walter, OUP conference for ELT practitioners, 1. hrvatska OUP ELT konferencija (Konferencija profesora engleskog jezika), Filozofski fakultet, Zagreb, 8. 12. 2001.

2002: Stručni skup Hrvatskog vijeća InSEA-e *Nastava likovne kulture: recentni trenutak profesije*, Mimara, Zagreb, 27. 06. 2002.

2002: *InSEA 31st World Congress: International Conversations through Art* (31. svjetski kongres InSEA-e), New York, USA, 19–24. 08. 2002.



2002: Druga konferencija profesora engleskog jezika, Oxford University Press English Language Teaching Conference, Vicki Hollett: *English in a Business Environment*, Ekonomski fakultet u Zagrebu, 7. 12. 2002.

2003: Seminar: *Drama in the young learners classroom; Influencing with respect: Issues of behaviour and discipline in the EFL Classroom; The use of multimedia in the young learners classroom*, dr. Herbert Puchta (Cambridge University Press), Filozofski fakultet, Zagreb, 25. 01. 2003.

2003: *InSEA 6th European Congress: InSEA on SEA 2003* (6. europski kongres InSEA-e), Stockholm – Helsinki – Tallinn, 2–7. 08. 2003.

2004: *InSEA 7th European Regional Congress: InSEA on Bridge* (7. europski kongres InSEA-e), Istanbul – Kapadokya, 1– 6. 06. 2004.

2004: Annual Conference for Teachers and Teacher Trainers of English, Zavod za školstvo, SRCE, Zagreb, 27–28. 08. 2004.



2004: International Pető Institute (Pető András Institute for Conductive Education of the Motor Disabled & Conductors College), Budapest: Seminar o konduktivnoj metodi rada s djecom s motoričkim teškoćama, DV Potočnica, Zagreb, studeni 2004.

2006: International InSEA Congress: *Interdisciplinary Dialogues in Arts Education*, Viseu, Portugal, 1–5 March 2006 (Međunarodni kongres InSEA-e, Viseu, Portugal, 1– 5. ožujka 2006)

2006: *UNESCO World Conference on Arts Education, Lisbon, 6 – 9 March 2006* (UNESCO-va svjetska konferencija o umjetničkom obrazovanju, Lisabon, Portugal, 6–9. ožujka 2006)



2007: *InSEA – Art Education Research and Development* Congress, *Heidelberg and Karlsruhe*, Germany, 17– 20 July

2007 (Međunarodni kongres InSEA-e, Heidelberg i Karlsruhe, Njemačka, 17– 20. srpnja 2007).

2007/08: (Listopad 2007. – kolovoz 2008): Program *Praćenje i nadzor kvalitete škole u Republici Hrvatskoj*, Agencija za odgoj i obrazovanje, Zagreb, i Obrazovni inspektorijat Nizozemske (Certifikat za prvi stupanj supervizije kvalitete škole).

Studijski posjet Nizozemskoj u sklopu Projekta, Groningen, Nizozemska, 4–7. veljače 2008.

Monitoring School Quality in Croatia Course, Education and Teacher Training Agency, Zagreb, & Inspectie van het Onderwijs, Utrecht, Netherlands (Certificate of beginning supervisor of school quality).

Supervision visit in the Netherlands, Groningen, Nizozemska, 4 – 7 February 2008

2007/08: Studeni 2007. – listopad 2008: Program *Metode akcijskog istraživanja u funkciji profesionalnog razvoja nastavnika*, Agencija za odgoj i obrazovanje, Zagreb, u suradnji sa Sveučilištem Southampton (Prof. Tim Cain).

Action research and teacher development Course, Education and Teacher Training Agency, Southampton University (Prof. Tim Cain).

2008: Europski simpozij o umjetničkom obrazovanju *UNESCO-ve smjernice za umjetnički (odgoj i) obrazovanje i njihov utjecaj u Europi*, Obrazovni centar Hanns Seidelove fondacije u Wildbad Kreuthu, Njemačka, 27–29. svibnja 2008.

European Symposium on Arts Education *The UNESCO-Road Map for Arts Education and its impact on Europe*, 27–29 May 2008, Wildbad Kreuth, Njemačka.

European Symposium on Arts Education “The UNESCO-Road Map for Arts Education and its impact on Europe”, Wildbad Kreuth, Germany, 27–29 May 2008.

2008: 32. svjetski kongres InSEA-e, Osaka, Japan, 5–9. kolovoza 2008.

32nd InSEA World Congress (Mind, Media, Heritage), Osaka, Japan, 5 – 9 August 2008



2010: Europski kongres InSEA-e, Rovaniemi, Laponija, Finska, 21. – 24. lipnja 2010.

European Congress InSEA 2010: Art Education Research and Development Congress – Sustainable Art Education, Rovaniemi, Laponija, Finland, June 2010

2010: Međunarodni simpozij o umjetničkom obrazovanju u Europi, Essen, Njemačka, 12. – 15. rujna 2010.

International Symposium on Arts Education in Europe, Essen, Germany, September 2010.